

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2008 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 18 aprile 2008, n. 21.

Disposizioni in materia di rendimento energetico nell'edilizia.

pag. 3533

CORTE COSTITUZIONALE

Corte costituzionale.

Sentenza 11 giugno 2008, n. 220.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2008 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 21 du 18 avril 2008,

portant dispositions en matière d'efficacité énergétique dans le secteur de la construction.

page 3533

COUR CONSTITUTIONNELLE

pag. 3550

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE

Decreto 20 giugno 2008, n. 247.

Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale dei progetti «Obbligo formativo - Percorso triennale 2005-2008» - Fondazione per la Formazione Professionale Turistica - Codice progetti: 1° anno RRA218053ADL e RRA218052ADL, 2° anno RRA218050ADL e RRA218048ADL, 3° anno RRA218049ADL e RRA218051ADL.

pag. 3555

Arrêté n° 249 du 23 juin 2008,

portant dépôt à la maison communale de DONNAS de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière « L'Indret de Donnas » dont le siège est situé dans cette commune.

page 3556

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO
ISTRUZIONE E CULTURA

Provvedimento dirigenziale 11 giugno 2008, n. 2400.

Approvazione dell'elenco degli idonei ai fini della nomina dei revisori dei conti per le Istituzioni scolastiche regionali ai sensi dell'art. 56 del regolamento regionale del 04.12.2001, n. 3.

pag. 3557

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 30 maggio 2008, n. 1629.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3559

Deliberazione 30 maggio 2008, n. 1630.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION

Arrêté n° 247 du 20 juin 2008,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre des projets dénommés « Obbligo formativo - Percorso triennale 2005-2008 », organisés par la Fondation pour la formation professionnelle dans le secteur touristique - codes RRA218053ADL et RRA218052ADL (1^{re} année), RRA218050ADL et RRA218048ADL (2^e année), RRA218049ADL et RRA218051ADL (3^e année).

page 3555

Decreto 23 giugno 2008, n. 249.

Deposito, presso il municipio di DONNAS, della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «L'Indret de Donnas», con sede nel comune di DONNAS.

pag. 3556

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT
DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

Acte du dirigeant n° 2400 du 11 juin 2008,

portant approbation de la liste des personnes pouvant remplir les fonctions de commissaires aux comptes des institutions scolaires régionales, au sens de l'art. 56 du règlement régional n° 3 du 4 décembre 2001.

page 3557

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1629 du 30 mai 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 3559

Délibération n° 1630 du 30 mai 2008,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2008 et

l'anno 2008 e di quello pluriennale per il triennio 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 3561

Deliberazione 30 maggio 2008, n. 1680.

Approvazione dei criteri di applicazione per la concessione di aiuti per l'introduzione dei sistemi di certificazione ambientale e per il recupero di siti naturali di interesse turistico, ai sensi del Titolo III della Legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 e successive modificazioni.
pag. 3563

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1685.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 3576

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1687.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008-2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. 2 aprile 2008, n. 7 recante «Organizzazione della centrale unica per la gestione delle chiamate di soccorso».
pag. 3577

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1688.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali.
pag. 3581

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1689.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione in applicazione del testo concordato per la definizione dei quadrienni normativi 2002/2005 – 2006/2009 e dei bienni economici 2006/2007 – 2008/2009 per il personale appartenente alle categorie di tutti gli enti del comparto unico della Valle d'Aosta.
pag. 3584

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1756.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione, nonché rettifica alla DGR n. 1689 del 06.06.2008.
pag. 3586

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1757.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e di quello pluriennale per il triennio 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 3589

du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région et modification du budget de gestion.
page 3561

Délibération n° 1680 du 30 mai 2008,

portant approbation des critères d'octroi des aides à l'introduction de systèmes de certification environnementale et à la réhabilitation de sites naturels d'intérêt touristique, au sens du Titre III de la loi régionale n° 32 du 12 décembre 2007 modifiée.
page 3563

Délibération n° 1685 du 6 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.
page 3576

Délibération n° 1687 du 6 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 7 du 2 avril 2008 portant organisation du Centre unique de réception et de régulation des appels de secours.
page 3577

Délibération n° 1688 du 6 juin 2008,

portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.
page 3581

Délibération n° 1689 du 6 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de l'accord relatif aux personnels appartenant aux catégories de toutes les collectivités du statut unique de la Vallée d'Aoste (volets normatifs – périodes 2002/2005 et 2006/2009 et volets économiques – périodes 2006/2007 et 2008/2009).
page 3584

Délibération n° 1756 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 1689 du 6 juin 2008.
page 3586

Délibération n° 1757 du 13 juin 2008,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région et modification du budget de gestion.
page 3589

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1758.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'aggiornamento dei programmi FoSPI di cui alla Legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, relativamente al progetto n. 6 della Comunità Montana Grand Combin – Programma 2008/2010.

pag. 3590

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1759.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione degli articoli nn. 7 e 39 della Legge regionale 15 aprile 2008 «Assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2008, modifiche a disposizioni legislative, variazioni al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010».

pag. 3592

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1760.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2008/2010 per il prelievo dal Fondo regionale per le politiche sociali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3594

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1761.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.

pag. 3596

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1762.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per il recupero delle risorse del Fondo unico aziendale non utilizzate alla chiusura dell'esercizio finanziario 2007 da portare in aumento delle risorse dell'anno 2008 per il medesimo fondo.

pag. 3597

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1814.

Precisazioni in merito alla concessione degli incentivi previsti per il settore della zootecnia dalle leggi regionali 4 settembre 2001, n. 21 e 22 aprile 2002, n. 3, e successive modificazioni e integrazioni.

pag. 3599

AVVISI E COMUNICATI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Obiettivo cooperazione territoriale europea 2007-2013 –

Délibération n° 1758 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, relativement au projet n° 6 de la Communauté de montagne Grand-Combin – plan 2008/2010.

page 3590

Délibération n° 1759 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application des articles 7 et 39 de la loi régionale n° 9 du 15 avril 2008 portant réajustement du budget prévisionnel 2008, modification de mesures législatives, ainsi que rectification du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010.

page 3592

Délibération n° 1760 du 13 juin 2008,

portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales.

page 3594

Délibération n° 1761 du 13 juin 2008,

portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 3596

Délibération n° 1762 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'inscription des crédits destinés au Fonds unique d'établissement et non utilisés à la fin de l'exercice budgétaire 2007 dans le cadre des ressources disponibles pour 2008 au titre dudit Fonds.

page 3597

Délibération n° 1814 du 13 juin 2008,

portant précisions en matière d'octroi des aides prévues pour le secteur de l'élevage par les lois régionales n° 21 du 4 septembre 2001 et n° 3 du 22 avril 2002, modifiées et complétées.

page 3599

AVIS ET COMMUNIQUÉS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Objectif de coopération territoriale européenne 2007-

Programma Operativo di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Svizzera 2007-2013.

Invito alla presentazione di progetti ordinari.
pag. 3600

Obiettivo cooperazione territoriale europea 2007-2013 – Programma Operativo di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Svizzera 2007-2013.

Invito alla presentazione delle manifestazioni di interesse per i piani integrati transfrontalieri. pag. 3602

Presidenza della Regione – Dipartimento politiche strutturali e affari europei – Direzione politiche e programmi comunitari e statali.

Avviso di deposito del rapporto ambientale – (D.lgs 4/2008 – art. 14). pag. 3603

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BIONAZ.

Accordo di programma tra la Regione Valle d'Aosta ed il Comune di BIONAZ per l'ampliamento del poligono di tiro e delle opere di infrastrutturazione della pista di fondo in loc. Lexert.
pag. 3603

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un operatore specializzato (categoria B – posizione B2), nel profilo professionale di armiere, da assegnare all'organico del Corpo Forestale della Valle d'Aosta.
pag. 3609

Comune di POLLEIN.

Estratto di bando di selezione per titoli ed esami, per assunzione a tempo determinato, part-time, di n. 1 Aiuto-cuoco nel settore Refezione scolastica – Categoria B, Posizione B1 del CCRL.
pag. 3615

Comunità Montana Walser – Alta valle del Lys.

Estratto bando di selezione pubblica, per titoli ed esami, per la formazione di una graduatoria per l'assunzione a

2013 – Programme opérationnel de coopération transfrontalière Italie-Suisse 2007-2013.

Appel à projets ordinaires.
page 3600

Objectif de coopération territoriale européenne 2007-2013 – Programme opérationnel de coopération transfrontalière Italie-Suisse 2007-2013.

Appel à manifestations d'intérêt pour les plans intégrés transfrontaliers. page 3602

Présidence de la Région – Département des politiques structurelles et des affaires européennes – Direction des politiques et des programmes communautaires et nationaux.

Avis de dépôt du rapport environnemental (Art. 14 du décret législatif n° 4/2008). page 3603

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BIONAZ.

Accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste et la commune de BIONAZ en vue des travaux d'agrandissement du polygone de tir et des infrastructures de la piste de ski de fond de Lexert.
page 3603

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un armurier (catégorie B – position B2 : opérateur spécialisé), à affecter à l'organigramme du Corps forestier de la Vallée d'Aoste.
page 3609

Commune de POLLEIN.

Extrait d'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement à durée déterminée et à temps partiel, de n. 1 aide-cuisinier préposé au service de restauration scolaire, catégorie B, position B1, au sens de la CCRT.
page 3615

Communauté de montagne Walser – Haute vallée du Lys.

Extrait de l'avis de sélection externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, après inscription sur

tempo determinato di assistenti domiciliari e tutelari – operatori specializzati – categoria B, posizione B2, a tempo pieno e a tempo parziale nell’ambito dei servizi socio assistenziali del comprensorio.

pag. 3617

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d’Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario medico appartenente all’area medica e delle specialità mediche – disciplina di cardiologia da assegnare alla S.C. Cardiologia e U.T.I.C. presso l’Azienda U.S.L. della Valle d’Aosta, approvata con deliberazione del Direttore generale n. 1117 del 16 giugno 2008.

pag. 3618

ANNUNZI LEGALI

Presidenza della Regione – Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile – Direzione servizi antincendio e di soccorso.

Avviso relativo ad appalto aggiudicato.

pag. 3619

Presidenza della Regione – Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile – Direzione servizi antincendio e di soccorso.

Avviso relativo ad appalto aggiudicato.

pag. 3620

Comune di LA THUILE.

Estratto bando di pubblico concorso per l’assegnazione di n. 1 autorizzazione per l’esercizio di noleggio con conducente.

pag. 3622

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Corte costituzionale.

Sentenza 11 giugno 2008, n. 220.

Deliberazione 30 maggio 2008, n. 1680.

Approvazione dei criteri di applicazione per la concessione di aiuti per l’introduzione dei sistemi di certificazione ambientale e per il recupero di siti naturali di interesse turistico, ai sensi del Titolo III della Legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 e successive modificazioni.

pag. 3563

liste d’aptitude, sous contrat à durée déterminée, à temps plein et à temps partiel, d’agents spécialisés – aides à domicile et dans les établissements, catégorie B, position B2, dans le cadre des services d’aide sociale et d’assistance de la Communauté de montagne Walser – Haute Vallée du Lys.

page 3617

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d’Aoste.

Liste d’aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de deux directeurs sanitaires – médecins (Médecine et spécialités médicales – Cardiologie), à affecter à la SC Cardiologie et UTIC, dans le cadre de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste, approuvée par la délibération du directeur général n° 1117 du 16 juin 2008.

page 3618

ANNONCES LÉGALES

Présidence de la Région – Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile – Direction des services d’incendie et de secours.

Avis d’attribution d’un marché.

page 3619

Présidence de la Région – Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile – Direction des services d’incendie et de secours.

Avis d’attribution d’un marché.

page 3620

Commune de LA THUILE.

Extrait d’un avis de concours en vue de la délivrance d’une autorisation d’exercer l’activité de location de véhicules avec chauffeur.

page 3622

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 1680 du 30 mai 2008,

portant approbation des critères d’octroi des aides à l’introduction de systèmes de certification environnementale et à la réhabilitation de sites naturels d’intérêt touristique, au sens du Titre III de la loi régionale n° 32 du 12 décembre 2007 modifiée.

page 3563

Presidenza della Regione – Dipartimento politiche strutturali e affari europei – Direzione politiche e programmi comunitari e statali.

Avviso di deposito del rapporto ambientale – (D.lgs 4/2008 – art. 14). pag. 3603

BILANCIO

Deliberazione 30 maggio 2008, n. 1629.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 3559

Deliberazione 30 maggio 2008, n. 1630.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e di quello pluriennale per il triennio 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 3561

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1685.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 3576

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1687.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008-2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. 2 aprile 2008, n. 7 recante «Organizzazione della centrale unica per la gestione delle chiamate di soccorso». pag. 3577

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1688.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali. pag. 3581

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1689.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione in applicazione del testo concordato per la definizione dei quadrienni normativi 2002/2005 – 2006/2009 e dei bienni economici 2006/2007 – 2008/2009 per il personale appartenente alle categorie di tutti gli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. pag. 3584

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1756.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al

Présidence de la Région – Département des politiques structurelles et des affaires européennes – Direction des politiques et des programmes communautaires et nationaux.

Avis de dépôt du rapport environnemental (Art. 14 du décret législatif n° 4/2008). page 3603

BUDGET

Délibération n° 1629 du 30 mai 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 3559

Délibération n° 1630 du 30 mai 2008,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région et modification du budget de gestion.

page 3561

Délibération n° 1685 du 6 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 3576

Délibération n° 1687 du 6 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 7 du 2 avril 2008 portant organisation du Centre unique de réception et de régulation des appels de secours.

page 3577

Délibération n° 1688 du 6 juin 2008,

portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 3581

Délibération n° 1689 du 6 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de l'accord relatif aux personnels appartenant aux catégories de toutes les collectivités du statut unique de la Vallée d'Aoste (volets normatifs – périodes 2002/2005 et 2006/2009 et volets économiques – périodes 2006/2007 et 2008/2009).

page 3584

Délibération n° 1756 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au

medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione, nonché rettifica alla DGR n. 1689 del 06.06.2008. pag. 3586

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1757.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e di quello pluriennale per il triennio 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 3589

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1758.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'aggiornamento dei programmi FoSPI di cui alla Legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, relativamente al progetto n. 6 della Comunità Montana Grand Combin – Programma 2008/2010. pag. 3590

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1759.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione degli articoli nn. 7 e 39 della Legge regionale 15 aprile 2008 «Assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2008, modifiche a disposizioni legislative, variazioni al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010». pag. 3592

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1760.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2008/2010 per il prelievo dal Fondo regionale per le politiche sociali e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 3594

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1761.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie. pag. 3596

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1762.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per il recupero delle risorse del Fondo unico aziendale non utilizzate alla chiusura dell'esercizio finanziario 2007 da portare in aumento delle risorse dell'anno 2008 per il medesimo fondo. pag. 3597

CONSORZI

Arrêté n° 249 du 23 juin 2008,
portant dépôt à la maison communale de DONNAS de

même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 1689 du 6 juin 2008. page 3586

Délibération n° 1757 du 13 juin 2008,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région et modification du budget de gestion. page 3589

Délibération n° 1758 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, relativement au projet n° 6 de la Communauté de montagne Grand-Combin – plan 2008/2010. page 3590

Délibération n° 1759 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application des articles 7 et 39 de la loi régionale n° 9 du 15 avril 2008 portant réajustement du budget prévisionnel 2008, modification de mesures législatives, ainsi que rectification du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010. page 3592

Délibération n° 1760 du 13 juin 2008,

portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales. page 3594

Délibération n° 1761 du 13 juin 2008,

portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne. page 3596

Délibération n° 1762 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'inscription des crédits destinés au Fonds unique d'établissement et non utilisés à la fin de l'exercice budgétaire 2007 dans le cadre des ressources disponibles pour 2008 au titre dudit Fonds. page 3597

CONSORTIUMS

Decreto 23 giugno 2008, n. 249.
Deposito, presso il municipio di DONNAS, della docu-

la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière « L'Indret de Donnas » dont le siège est situé dans cette commune.

page 3556

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 20 giugno 2008, n. 247.

Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale dei progetti «Obbligo formativo - Percorso triennale 2005-2008» – Fondazione per la Formazione Professionale Turistica – Codice progetti: 1° anno RRA218053ADL e RRA218052ADL, 2° anno RRA218050ADL e RRA218048ADL, 3° anno RRA218049ADL e RRA218051ADL.

pag. 3555

COOPERAZIONE

Obiettivo cooperazione territoriale europea 2007-2013 – Programma Operativo di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Svizzera 2007-2013.

Invito alla presentazione di progetti ordinari.

pag. 3600

Obiettivo cooperazione territoriale europea 2007-2013 – Programma Operativo di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Svizzera 2007-2013.

Invito alla presentazione delle manifestazioni di interesse per i piani integrati transfrontalieri.

pag. 3602

EDILIZIA

Legge regionale 18 aprile 2008, n. 21.

Disposizioni in materia di rendimento energetico nell'edilizia.

pag. 3533

ENERGIA

Legge regionale 18 aprile 2008, n. 21.

Disposizioni in materia di rendimento energetico nell'edilizia.

pag. 3533

ENTI LOCALI

Comune di BIONAZ.

Accordo di programma tra la Regione Valle d'Aosta ed il Comune di BIONAZ per l'ampliamento del poligono di tiro e delle opere di infrastrutturazione della pista di fondo in loc. Lexert.

pag. 3603

mentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «L'Indret de Donnas», con sede nel comune di DONNAS.

pag. 3556

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 247 du 20 juin 2008,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre des projets dénommés « Obbligo formativo - Percorso triennale 2005-2008 », organisés par la Fondation pour la formation professionnelle dans le secteur touristique – codes RRA218053ADL et RRA218052ADL (1^{re} année), RRA218050ADL et RRA218048ADL (2^e année), RRA218049ADL et RRA218051ADL (3^e année).

page 3555

COOPÉRATION

Objectif de coopération territoriale européenne 2007-2013 – Programme opérationnel de coopération transfrontalière Italie-Suisse 2007-2013.

Appel à projets ordinaires.

page 3600

Objectif de coopération territoriale européenne 2007-2013 – Programme opérationnel de coopération transfrontalière Italie-Suisse 2007-2013.

Appel à manifestations d'intérêt pour les plans intégrés transfrontaliers.

page 3602

BÂTIMENT

Loi régionale n° 21 du 18 avril 2008,

portant dispositions en matière d'efficacité énergétique dans le secteur de la construction.

page 3533

ÉNERGIE

Loi régionale n° 21 du 18 avril 2008,

portant dispositions en matière d'efficacité énergétique dans le secteur de la construction.

page 3533

COLLECTIVITÉS LOCALES

Commune de BIONAZ.

Accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste et la commune de BIONAZ en vue des travaux d'agrandissement du polygone de tir et des infrastructures de la piste de ski de fond de Lexert.

page 3603

FINANZE

Deliberazione 30 maggio 2008, n. 1629.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 3559

Deliberazione 30 maggio 2008, n. 1630.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e di quello pluriennale per il triennio 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 3561

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1685.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 3576

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1687.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008-2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. 2 aprile 2008, n. 7 recante «Organizzazione della centrale unica per la gestione delle chiamate di soccorso». pag. 3577

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1688.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali. pag. 3581

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1689.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione in applicazione del testo concordato per la definizione dei quadrienni normativi 2002/2005 – 2006/2009 e dei bienni economici 2006/2007 – 2008/2009 per il personale appartenente alle categorie di tutti gli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. pag. 3584

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1756.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione, nonché rettifica alla DGR n. 1689 del 06.06.2008. pag. 3586

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1757.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese

FINANCES

Délibération n° 1629 du 30 mai 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique. page 3559

Délibération n° 1630 du 30 mai 2008,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région et modification du budget de gestion. page 3561

Délibération n° 1685 du 6 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique. page 3576

Délibération n° 1687 du 6 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 7 du 2 avril 2008 portant organisation du Centre unique de réception et de régulation des appels de secours. page 3577

Délibération n° 1688 du 6 juin 2008,

portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État. page 3581

Délibération n° 1689 du 6 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de l'accord relatif aux personnels appartenant aux catégories de toutes les collectivités du statut unique de la Vallée d'Aoste (volets normatifs – périodes 2002/2005 et 2006/2009 et volets économiques – périodes 2006/2007 et 2008/2009). page 3584

Délibération n° 1756 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 1689 du 6 juin 2008. page 3586

Délibération n° 1757 du 13 juin 2008,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour

obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e di quello pluriennale per il triennio 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 3589

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1758.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'aggiornamento dei programmi FoSPI di cui alla Legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, relativamente al progetto n. 6 della Comunità Montana Grand Combin – Programma 2008/2010.
pag. 3590

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1759.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione degli articoli nn. 7 e 39 della Legge regionale 15 aprile 2008 «Assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2008, modifiche a disposizioni legislative, variazioni al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010».
pag. 3592

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1760.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2008/2010 per il prelievo dal Fondo regionale per le politiche sociali e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 3594

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1761.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.
pag. 3596

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1762.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per il recupero delle risorse del Fondo unico aziendale non utilizzate alla chiusura dell'esercizio finanziario 2007 da portare in aumento delle risorse dell'anno 2008 per il medesimo fondo.
pag. 3597

FINANZIAMENTI VARI

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1814.

Precisazioni in merito alla concessione degli incentivi previsti per il settore della zootecnia dalle leggi regionali 4 settembre 2001, n. 21 e 22 aprile 2002, n. 3, e successive modificazioni e integrazioni.
pag. 3599

les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région et modification du budget de gestion.
page 3589

Délibération n° 1758 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, relativement au projet n° 6 de la Communauté de montagne Grand-Combin – plan 2008/2010.
page 3590

Délibération n° 1759 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application des articles 7 et 39 de la loi régionale n° 9 du 15 avril 2008 portant réajustement du budget prévisionnel 2008, modification de mesures législatives, ainsi que rectification du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010.
page 3592

Délibération n° 1760 du 13 juin 2008,

portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales.
page 3594

Délibération n° 1761 du 13 juin 2008,

portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.
page 3596

Délibération n° 1762 du 13 juin 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'inscription des crédits destinés au Fonds unique d'établissement et non utilisés à la fin de l'exercice budgétaire 2007 dans le cadre des ressources disponibles pour 2008 au titre dudit Fonds.
page 3597

FINANCEMENTS DIVERS

Délibération n° 1814 du 13 juin 2008,

portant précisions en matière d'octroi des aides prévues pour le secteur de l'élevage par les lois régionales n° 21 du 4 septembre 2001 et n° 3 du 22 avril 2002, modifiées et complétées.
page 3599

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Arrêté n° 249 du 23 juin 2008,

portant dépôt à la maison communale de DONNAS de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière « L'Indret de Donnas » dont le siège est situé dans cette commune. page 3556

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 20 giugno 2008, n. 247.

Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale dei progetti «Obbligo formativo - Percorso triennale 2005-2008» – Fondazione per la Formazione Professionale Turistica – Codice progetti: 1° anno RRA218053ADL e RRA218052ADL, 2° anno RRA218050ADL e RRA218048ADL, 3° anno RRA218049ADL e RRA218051ADL.

pag. 3555

SCUOLA

Provvedimento dirigenziale 11 giugno 2008, n. 2400.

Approvazione dell'elenco degli idonei ai fini della nomina dei revisori dei conti per le Istituzioni scolastiche regionali ai sensi dell'art. 56 del regolamento regionale del 04.12.2001, n. 3.

pag. 3557

SPORT E TEMPO LIBERO

Comune di BIONAZ.

Accordo di programma tra la Regione Valle d'Aosta ed il Comune di BIONAZ per l'ampliamento del poligono di tiro e delle opere di infrastrutturazione della pista di fondo in loc. Lexert. pag. 3603

TERRITORIO

Corte costituzionale.

Sentenza 11 giugno 2008, n. 220.

Deliberazione 30 maggio 2008, n. 1680.

Approvazione dei criteri di applicazione per la concessione di aiuti per l'introduzione dei sistemi di certificazione ambientale e per il recupero di siti naturali di interesse turistico, ai sensi del Titolo III della Legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 e successive modificazioni.

pag. 3563

Presidenza della Regione – Dipartimento politiche strutturali e affari europei – Direzione politiche e programmi

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Decreto 23 giugno 2008, n. 249.

Deposito, presso il municipio di DONNAS, della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «L'Indret de Donnas», con sede nel comune di DONNAS. pag. 3556

FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 247 du 20 juin 2008,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre des projets dénommés « Obligo formativo – Percorso triennale 2005-2008 », organisés par la Fondation pour la formation professionnelle dans le secteur touristique – codes RRA218053ADL et RRA218052ADL (1^{re} année), RRA218050ADL et RRA218048ADL (2^e année), RRA218049ADL et RRA218051ADL (3^e année).

page 3555

INSTITUTIONS SCOLAIRES

Acte du dirigeant n° 2400 du 11 juin 2008,

portant approbation de la liste des personnes pouvant remplir les fonctions de commissaires aux comptes des institutions scolaires régionales, au sens de l'art. 56 du règlement régional n° 3 du 4 décembre 2001.

page 3557

SPORTS ET LOISIRS

Commune de BIONAZ.

Accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste et la commune de BIONAZ en vue des travaux d'agrandissement du polygone de tir et des infrastructures de la piste de ski de fond de Lexert. page 3603

TERRITOIRE

Délibération n° 1680 du 30 mai 2008,

portant approbation des critères d'octroi des aides à l'introduction de systèmes de certification environnementale et à la réhabilitation de sites naturels d'intérêt touristique, au sens du Titre III de la loi régionale n° 32 du 12 décembre 2007 modifiée.

page 3563

Présidence de la Région – Département des politiques structurelles et des affaires européennes – Direction des

comunitari e statali.

Avviso di deposito del rapporto ambientale – (D.lgs 4/2008 – art. 14). pag. 3603

UNIONE EUROPEA

Obiettivo cooperazione territoriale europea 2007-2013. – Programma Operativo di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Svizzera 2007-2013.

Invito alla presentazione di progetti ordinari. pag. 3600

Obiettivo cooperazione territoriale europea 2007-2013. – Programma Operativo di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Svizzera 2007-2013.

Invito alla presentazione delle manifestazioni di interesse per i piani integrati transfrontalieri. pag. 3602

ZOOTECNIA

Deliberazione 13 giugno 2008, n. 1814.

Precisazioni in merito alla concessione degli incentivi previsti per il settore della zootecnia dalle leggi regionali 4 settembre 2001, n. 21 e 22 aprile 2002, n. 3, e successive modificazioni e integrazioni. pag. 3599

politiques et des programmes communautaires et nationaux.

Avis de dépôt du rapport environnemental (Art. 14 du décret législatif n° 4/2008). page 3603

UNION EUROPÉENNE

Objectif de coopération territoriale européenne 2007-2013 – Programme opérationnel de coopération transfrontalière Italie-Suisse 2007-2013.

Appel à projets ordinaires. page 3600

Objectif de coopération territoriale européenne 2007-2013 – Programme opérationnel de coopération transfrontalière Italie-Suisse 2007-2013.

Appel à manifestations d'intérêt pour les plans intégrés transfrontaliers. page 3602

ZOOTECNIE

Délibération n° 1814 du 13 juin 2008,

portant précisions en matière d'octroi des aides prévues pour le secteur de l'élevage par les lois régionales n° 21 du 4 septembre 2001 et n° 3 du 22 avril 2002, modifiées et complétées. page 3599